



Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
Ο Πρόεδρος

23.3.2023

Κύριο Juan Fernando López Aguilar,
Πρόεδρο
Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Θέμα: Γνωμοδότηση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες (αναδιατύπωση) (COM(2022)0650 – C9-0162/2022 – 2022/0134(COD))

Αξιότιμε κύριε Πρόεδρε,

Η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων εξέτασε την πρόταση που αναφέρεται ανωτέρω, σύμφωνα με το σχετικό με την αναδιατύπωση άρθρο 110 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η παράγραφος 3 του εν λόγω άρθρου ορίζει τα εξής:

«Εάν η αρμόδια για νομικά θέματα επιτροπή κρίνει ότι η πρόταση ουδεμία τροποποίηση επιφέρει επί της ουσίας πέραν όσων έχουν χαρακτηριστεί έτσι με την ίδια την πρόταση, ενημερώνει σχετικώς την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

Στην περίπτωση αυτή, και υπό τις προϋποθέσεις των άρθρων 180 και 181, γίνονται δεκτές από την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή μόνο οι τροπολογίες επί της πρότασης που αφορούν τα τμήματά της που περιλαμβάνουν τροποποιήσεις.

Ωστόσο, ο πρόεδρος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής δύναται να δεχθεί, κατ' εξαίρεση και ανά περίπτωση, τροπολογίες επί τμημάτων της πρότασης που παραμένουν αμετάβλητα, εφόσον κρίνει ότι τούτο επιβάλλεται από επιτακτικούς λόγους εσωτερικής συνοχής του κειμένου ή επειδή οι εν λόγω τροπολογίες είναι άρρηκτα συνδεδεμένες με άλλες παραδεκτές τροπολογίες. Οι λόγοι αυτοί πρέπει να εκτίθενται σε γραπτή αιτιολόγηση των τροπολογιών.»

Σύμφωνα με τη συνημμένη γνωμοδότηση της συμβουλευτικής ομάδας εργασίας των νομικών υπηρεσιών του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η οποία εξέτασε την πρόταση αναδιατύπωσης και, σύμφωνα με τις συστάσεις του εισηγητή, η Επιτροπή Νομικών

Θεμάτων θεωρεί ότι η εν λόγω πρόταση Επιτροπής δεν περιέχει καμία ουσιαστική τροποποίηση πλην όσων προσδιορίζονται ως τέτοιες στην ως άνω πρόταση και ότι, όσον αφορά την κωδικοποίηση των αμετάβλητων διατάξεων της προηγούμενης πράξης και των τροποποιήσεων αυτών, η πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση της υφιστάμενης πράξης, χωρίς να την τροποποιεί επί της ουσίας.

Επομένως, η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων, αφού εξέτασε την πρόταση κατά την συνεδρίασή της στις 21 Μαρτίου 2023, συνιστά ομόφωνα¹, στην Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, ως αρμόδια επί της ουσίας, να προχωρήσει στην εξέταση της ως άνω πρότασης σύμφωνα με το άρθρο 110 του Κανονισμού.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Adrián Vázquez Lázara

Συνημμ.: Γνωμοδότηση της συμβουλευτικής ομάδας.

¹ Στην τελική ψηφοφορία παρίσταντο οι βουλευτές: Adrián Vázquez Lázara (πρόεδρος), Sergey Lagodinsky (αντιπρόεδρος), Marion Walsmann (αντιπρόεδρος), Lara Wolters (αντιπρόεδρος), Raffaele Stancanelli (αντιπρόεδρος), Pascal Arimont, Manon Aubry, Daniel Buda, Ilana Cicurel, Pascal Durand, Frances Fitzgerald (αντί του Didier Geoffroy, σύμφωνα με το άρθρο 209 παράγραφος 7), Virginie Joron, Fabienne Keller (αντί του Pierre Karleskind, σύμφωνα με το άρθρο 209 παράγραφος 7), Gilles Lebreton, Antonius Manders, Maria-Manuel Leitão-Marques, Emil Radev, René Repasi, Marie Toussaint, Tiemo Wllken, Axel Voss.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ
ΤΩΝ ΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2023

ΓΝΩΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμενόντες (αναδιατύπωση)

COM(2022)0650 of 27.4.2022 – 2022/0134(COD)

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 28ης Νοεμβρίου 2001 για μια πλέον συστηματοποιημένη χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων, και ειδικότερα το σημείο 9 αυτής, η συμβουλευτική ομάδα, η οποία αποτελείται από τις αντίστοιχες νομικές υπηρεσίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, συνεδρίασε στις 30 Σεπτεμβρίου 2022 και την 1η Φεβρουαρίου 2023 με σκοπό να εξετάσει, μεταξύ άλλων, την προαναφερθείσα πρόταση που υποβλήθηκε από την Επιτροπή.

Κατά τις συνεδριάσεις αυτές², στο πλαίσιο της εξέτασης της πρότασης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αναδιατύπωση της οδηγίας 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμενόντες, η συμβουλευτική ομάδα διαπίστωσε, διά κοινής συμφωνίας τα εξής:

1. Τα ακόλουθα σημεία θα έπρεπε να έχουν επισημανθεί με την γκριζα σκίαση που χρησιμοποιείται εν γένει για την επισήμανση ουσιαστικών αλλαγών:

- ολόκληρο το κείμενο των αιτιολογικών σκέψεων 13, 14 και 15 της οδηγίας 2003/109/ΕΚ·
- στην αιτιολογική σκέψη 22, η αντικατάσταση των λέξεων «την απέλαση» με τις λέξεις «αποφάσεις που τερματίζουν τη νόμιμη διαμονή τους», η διαγραφή των λέξεων «Προκειμένου να διασφαλισθεί η προστασία από την απέλαση» και η προσθήκη των λέξεων «κατά τέτοιων αποφάσεων»·

². Η συμβουλευτική ομάδα εργάστηκε με βάση την αγγλική έκδοση της πρότασης, η οποία αποτελεί την πρωτότυπη γλωσσική έκδοση του υπό εξέταση κειμένου.

- στην αιτιολογική σκέψη 24, η αντικατάσταση της λέξης «απελάσει» με τις λέξεις «τερματίσει τη νόμιμη διαμονή» και η προσθήκη των λέξεων «και να τον/την επαναπροωθήσει»·
 - στην αιτιολογική σκέψη 25, η αντικατάσταση της λέξης «απέλαση» με τη λέξη «επαναπροώθηση» και της λέξης «απέλασης» με τη λέξη «επαναπροώθησης»·
 - στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο β), οι λέξεις «της παρούσας οδηγίας»·
 - στο άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, η προσθήκη της λέξης «πλήρους»·
 - στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β), η αντικατάσταση των λέξεων «θέσπιση μέτρου απέλασης» με τις λέξεις «έκδοση απόφασης για τον τερματισμό της νόμιμης διαμονής»·
 - στο άρθρο 9 παράγραφος 2, η προσθήκη των λέξεων «οφείλονται σε ειδικούς ή εξαιρετικούς λόγους» μετά τη λέξη «απουσίες» και η διαγραφή των λέξεων «ή που οφείλονται σε ειδικούς ή εξαιρετικούς λόγους»·
 - στο άρθρο 9 παράγραφος 3, η αντικατάσταση της λέξης «απέλασης» με τις λέξεις «τερματισμού της νόμιμης διαμονής του»·
 - στο άρθρο 13 παράγραφος 1, η αντικατάσταση της λέξης «απελάσουν» με τις λέξεις «τερματίσουν τη νόμιμη διαμονή»·
 - στο άρθρο 13 παράγραφοι 3 και 4, η αντικατάσταση της λέξης «απελάσουν» με τις λέξεις «τερματίσουν τη νόμιμη διαμονή»·
 - στο άρθρο 13 παράγραφος 6, η αντικατάσταση των λέξεων «απελάσει κάτοικο μακράς διάρκειας» με τις λέξεις «τερματίσει τη νόμιμη διαμονή επί μακρόν διαμένοντος» και των λέξεων «απομακρύνει τον επί μακρόν διαμένοντα» με τις λέξεις «τον επαναπροωθήσει»·
 - στο άρθρο 13 παράγραφος 7, η αντικατάσταση της λέξης «απέλασης» με τις λέξεις «τερματισμού της νόμιμης διαμονής ενωσιακού επί μακρόν διαμένοντος»·
 - στο άρθρο 25 παράγραφος 2, η διαγραφή των λέξεων «την απόφασή του»·
 - στο άρθρο 28 πρώτη παράγραφος, η αντικατάσταση των λέξεων «23 Ιανουαρίου 2011» με τις λέξεις «[δύο έτη μετά τη λήξη της προθεσμίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο]».
2. Στην αιτιολογική σκέψη 24, η αντικατάσταση της αναφοράς στην «οδηγία 2003/109/EK» στην αιτιολογική σκέψη 10 της οδηγίας 2011/51/EE με αναφορά στην «παρούσα οδηγία» θα έπρεπε να είχε επισημανθεί με επίσημα σήματα προσαρμογής.

Κατά συνέπεια, η εξέταση της πρότασης επέτρεψε στη συμβουλευτική ομάδα να συμπεράνει, διά κοινής συμφωνίας, ότι η πρόταση δεν περιέχει καμία ουσιαστική τροποποίηση, πλην όσων προσδιορίζονται ως τοιαύτες. Η συμβουλευτική ομάδα συνήγαγε επίσης ότι, όσον αφορά την κωδικοποίηση των αμετάβλητων διατάξεων των προηγούμενων πράξεων σε συνδυασμό με τις τροποποιήσεις αυτές, η πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση των υφισταμένων πράξεων, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους.

F. DREXLER
Jurisconsultus

J.B. LAIGNELOT
Ασκών χρέη Γενικού Διευθυντή

D. CALLEJA CRESPO
Γενικός Διευθυντής

